

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طشره
ایچون بر سنه لك آتونه سی ۳۲
غروشدر بوسته بولی مقبولدر .
صحافی مالچله ارباب قلمه آچیقدر . هر ای قلم
موتان یاره بیلیر . مرکری باب عالی
حاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

ادبیات . فنون عسکریه و بحریه .
وناریج و تجارت و زراعت و صنایع
ومعارف و امور نافعه و اکثیفه لی فقراندن
ماحت مصور جریده . هر نوع خصوصیات
ایچون غرقه نك مدیری طاهر بکه مراحت اولنور

Journal illustré IRTIKA

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شمذیلک جمعه کونلری نشر اولنو

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

حزمة شعاع ارضی د ژمې برصورتده
تنوړېدې . پروژتورک ۶,۰۰۰,۴۰۰,۳۰۰
۷۵,۰۰۰,۹۰۰,۰۰۰ متره قطارنده اولسق
اوزده انواع متعدده سی واردې .

۵ — ناقلر Conducteurs
ناقلر : غوټا برقا ، یاموق ، اېسکله ستر
واحاظه اولمش عادی باقر تلدن عبارتدر .
قطرلوی مختلفدر . قطرک زیاده لکې مقاومت
نظرندن اویا یسده کوچوک قطرده کیلرده
ینه ماکنه دن پروژتورده کیدن جریانه مقاومت
ایده بیلورلر .

الکتریق ماکنه لرېک انواع مختلفه سی
۱ — طاغاق ارضی اوزرنده ستمه آل
اولنجه مخصوص آلت

بولارک مفقودیت ویاغالفندن طولانی
دیگر آلتارک حرکت ایدر یله به چکی طاغاق
اراضیده استعمال ایچون بوکی اراضی به
مخصوص آلت یاییلمشد .
کافه لوازمی اېکی تکرارلکی برعیه اېله
یاخود براسره تحمیل اېله نقل ولته بیلور .
۲۰۰ (قارسل) لایه قوشنده اولوب اشیای
(۲۴۰۰) متره دن نقرقه مساعددر . آلت
کاملأ سوکیلوب طاقیه بېله چک صورتده
ترتیب اولمشدر . بودیل قزغانی حاوی اولان
غرام ماکنه سی بر (بریه رود) مونوری
و ۳۰۰ سانیتمتره لک (مونزن) پروژتورندن
عبارتدر .

قیثاتی : ۷۵۰۰ فراقدر .
۲ — عادی اراضیده استعماله مخصوص
(بحرآ آتی)
یوآلت دخی (بروتیه رود) مونوریله
حرکت ایدن برمه شین غرامله بر (فیهل)
قزغانندن مرکبدر . مونزن سیستمده کی
پروژتوروی (۴۰) سانیتمتره قطرنده
اولوب ۳۰۰۰ متریه قدر اشیای کورمه
مساعدر .

کافه لوازمی ۳۰۰۰ کیلو غرام قشقلنده
اولوب درت تکرارلکی برعیه اېله نقل اولتور .
قیثاتی — ۱۴۵۰۰ فراقدر .

۳ — استحکامات جسیمه خنکدرینه
مخصوص آلت :

الکتریق ماکنه لری انواعندن بری
اولان یوآلت استحکامات جسیمه مک خند .
کاربی تنویر حصوصنده استعمال اولتور .
برغراما کنه سیله قطع مکافی شکلنده برعکس
احتوا ایدن (سرن Serrin) لایه سندن
ومتعدد نفرعاندن عبارتدر .

مجموع قفاق ۲۰۰ کیلو غرام حجم
عمومی بره تره مکیدر . موضوع اولدینی
عربه اېکی کسې طرفندن چکله بیلور . درت
کسې طرفندن تحریک وتودو برانوان مانوله سی

جریان مؤثره (induit) دقیقه ده ۱۶۰۰
دور اجرا ایتدیرر .

قیثاتی — ۲۷۰۰ فراقدر

۴ — سواحله مخصوص الکتریق ماکنه سی
آتی : عین زمانده آله لوقوموتیفک
خدمتی ایفاء ایدن و بخارله حرکت ایدن برمونور
لوقوموتیفک (قاپاوند) ینک حرکتیه
اجرای فعل ایدن برغرام ماکنه سی و ۹۰
سانیتمتره لک بر (مونزن) پروژتورندن
عبارتدر .

۴۰۰۰ (قارسل) لایه قوشنده اولوب
(۵۰۰۰) متره دکی برق رنکلی اشیای
ؤبت ایتدیرر بیلور .

۵ — ثابت آلات :

استحکامات جسیمه و بطاربه مواضعه
مخصوص و خاصه طوریل خطای تیرده
مستعمل ثابت الکتریق ماکنه لری موجود
اولوب بخارله متحرک مونوری حاوی
بردینا و ، بر (آله رورقوندانسور) ، بر
(بودیل قازغان) و (۹۰) سانیتمتره بر
(مونزن) پروژتوروی آلتک اقسام صلیه سی
تشکیل ایدر .

ضیاک قوتی ۹۰۰۰ (قارسل) لایه
اولوب ۶۰۰۰ متریه قدر اشیای رؤیت
اوله بیلور .

قیثاتی ۳۴,۰۰۰ فراقدر .

مطالعات

بروجه بالا عرض اولدینی اوز . بحرآ
آلات الکترقیه سندن هر فرقه ده و قول اردو
قراکاهنده بردانه بولنمق لازم کله چکدر .
اردولرې اشیو آلتله تمجیر ایتک
ایستین برحکومت عیجه قدره مصارف اختیارینه
مجبور اوله چقدر ؟ بونی تقریبأ حساب
ایده بیلور . (۳۰) قول اردو قدر برقه
جسیمه به مالک برحکومت فرض ایدلم .
بو حکومت (۳۰) فرقه ایچون (۶۰) و (۳۰)
قول اردو قرار کاهی ایچون (۳۰) واون
قدرده احتیاطکله جمأ (۱۰۰) عدد آلت
اشتراسه مجبور اوله چقدر .

آلتک بهری (۱۴۵۰۰) فراق قیمتده
اولدینندن جمأ ۱,۴۵۰,۰۰۰ فراق صرف
ایده چکدرکه بومقدار ۳۰ قول اردو
چقاره بیلن بر دولت ایچون جزئیات
قیلنددر .

فرانزجه دن مترجمی :
ارکان حربیه ضابطانندن

عزیز سماع

صوک

قسم

کوچک کجایر

[۱۸ نجی نسخه مردن مابعد]

اوکوندن صکره شکوفه اولکی قدر بارر آلام
آلنده ازبیلور ، چونکه فاکهانی خانه سته
قبول ایدرک اشترک صمیمانه سیله اقداری
تخفیف ایتکه خدمت ایلور ایدی .
رفقی بک ، چسوجق آلتاق قیلندن
دلیسز اماره سز برقول عندی به الیفجه سته
قایله رق شکوفه بی ترک ایتدکن صکره
کویا حسب الاعتیاد مجر دیشاه مدینندن اولشاده
اهتدا ایدن معهوده قومشو قزنی آلتش
ایدی .

غریبدرکه احباب صفیله غایت تربیه لی
و خلوق کوزیکن مزبورنک خانه صاحبه سی
مقامه کدکن صکره پیدا ایلدیکی خشونت
طبع و درشتی طورینه رفقی بک مطیع برکوله ،
صادق براوشاق اطاعت حواله سیله مقابله
ایدرک قادیست کوندن کونه آرتان طور
درشانه سی او قدر یوک برحس ممنونیت ایه
تلق ایدر و انواع هوسات غریبه سنک افسانه
او قدر عظیم برتالکله شتاب ایلر ایدیکه اولدن
بری کندیسنی بیلورده شمدی بوتبدل احوال
واخالقه واقف اولانلر شو قادیستک اوبد
چهره سیله بو آدمی فصل اولوبده ایستدلیکی
وجهله اکیلوب بوکولور بر بازچیه حالته
کتیره بیلدیکنه متحیر اولورلر ، بونده کی هنر
و معرفتی او کرتمک ایسترلردی .

رفقی بک حالی عینآره به سور و کلنسه
کوتوریه چک قدر اطرافنده جریان ایدن
احوالدن بخبر برست و مدد هوشه بکریسوردی .
فقط کدارش ایام انی دوجار اولدینی مستی
هوادن آیلته رق آغز برخار ایتچنده اطرا -
فنده کی احوالک نیک و بدینی تفرقه باشلیدی
زمان کندیسچون یوجک بر دورده غذای کرکی
کبی ایلریش بولدی .

حرمک اوسفیه انکزمه لری اکلنمه لری ،
سواقعه حقیق ایچون سوسلری نظاملری ،
کندی حقدن کی قید سزقلری ، حقارتلری
بوتون بولر برتریز زهر ناک کی قلبه باشیلره رک
یاره لیور ، بوتون قساقانچاق طمارلرین تحریک
ایدرک آنی جیلد برتور ، فقط بیلنه منر فصل
برضع قلب بو هوساتندن آنی منع ایتک
هیچ اولمز ایسه مواخذه ایلله بیلک ایچون
آند قوت برافقور ، غیابنده آنشربوسکور -
بیور تمیزینه ماصدق اوله جق درجه ده
غضبناک ایکن یوز یوزه کلنجه لال و مبهوت
قلیور ایدی .

رفقی ، یکی زوجه سنک امرار ایلیمکه

اولدینی حیات ردیه و سفیه ناک اولانجه
حقیقت ناموس شکنانه سی بیکانه لر طرفندن ،
برطرافه دشتناک ایله بیننده باطلادینی کون ،
اون سته در برساتر فی المنام حرکاتیه یشادینی
سورکی کابوسدن کال دهشته اویاتش اوله رق
اوقادینله اولان رابطه سنک کندیسچون
نه یوک برشین و خجالت اولدینی آکلامش .
اعاده ناموس و حیثیت ایچون آنی فک ایتک
لازم اولدینی دوشونه رک هان باشندن دفع
ایلمش ایدی .

فقط ، معدوم زوجه سنک آه مظلومانه سته
او غرا دینی دریش ایه دوجار اولدینی ندامت ،
آنی اسیر فراش ایدم چک درجه ده عظیم
و مؤثر اولمش ؛ ایتدیکنی تعمیر ایدوب براز
راحت وجدانه نال اولمی شکوفه ایله تحجید
رابطه به وابسته کوردیکی جهته هر کون شکوفه
خبرلر کوندره رک تحجید نکاح ایتمکی تکلیف
ایلمکه باشلامشدی .

لکن ، شکوفدن — ناموس سندن شبهه
ایدوب براقدینی فصل تکرار آتی
ایستور ، کندیسنه ایراث شبهه ایتمی ؟
ناموسی اخلاص ایلزمی ؟ — دیه یاری ستمک -
رانه یاری مستزیه جوا بلر ایلور ، روی قبول
کورموردی .

خسته لق کوندن کونه مشد اولیور .
رفقی ساقه مرضیه شکوفه ناک آغزندن عفو
ایتدیکنی ایشتمکی قورمش کجکده اوزولور ،
هر اوطبه کیره نه شکوفدن خبرصوریور ،
اوبویه مستغنی طوراندقجه کندی کندی
بیور ، او قدر قهر اولیور دیکه کورنلر
اسکی حرمه یکیدن عاشق اولمش ذهابنه
دوشیورلردی

نهایت برکون ، ضعیفندن تره من اللریه
برکاغد برقم آلب شکوفه خطاباً — ای
نمونه عصمت وای تمثال فضیلت — القابله
باشلیرق : — اون سته لک بر روابط و رفافت
ایله آلت عصمت و فضیلت ذاتا نظرندنه متین
و ثابت ایکن دیگر براون سته لک مدت حجر
وافراق آشناسنده بولدینی حال و طرزیه بتون
بتون تأید ایلدیکنی و نفسنک الحاثنه تبعیله
بروقت روا کوردوبده شمدی صوک درجه
نادم پشیمان اولدینی معامله ناسزیه مقابل
جناب حقلکامع زیاده چکدر دیکجی جزایی
کافی کورمسنی ، و کندیسنک بک شرفلی بر
صورتده موقع غالیته و مصومیتده آلت ایسه
بک بیوک برذلت و دذالته درکه مغلوبیده
بولنسه شرکانه اوله رق آنی غفومساعه کارا -
نه سیله شوخسته حالنده مسعود و شادان
— مابعدی وار —

فاطمه فخر النساء

مدرمستول : محمد طاهر

معلومات — طاهر بک مطبعی